

# A Ch'añ Libro

## SB'ITAL VIÑAJ SALOMÓN

Cantares sb'i jun libro tic, syalelc'ochi b'it mañ jantacoc svach'il. A d'a jun libro tic sb'itaj val jun nivan tzalaje'olal d'a scal viñ vinac yed' ix ix. Mañ jantacoc juntzañxo b'it tz'ib'ab'ilcan d'a jun libro tic. Ay b'aj to a viñ vinac sb'itan ix ix, ay pax b'aj jun, a ix ix chi' sb'itan viñ vinac chi'. Ay pax b'aj jun, ch'oc pax junocxo macañ anima sb'itan juntzañxo b'it d'a jun libro tic. Syalanpaxcot jun libro tic yuj jun nivan tzalajc'olal syab' viñ vinac yed' ix ix, vach' schaan sb'a yed' jun c'ayb'ub'al syal ch'añ Biblia to a Dios ac'jinaccan ic'lajib'ail.

A eb' c'ayb'um d'a scal eb' israel syal eb' to a jun libro tic sch'ox val jun b'aj xajan choñab' Israel yuj Dios. Axo ticnaic, a jun xajanb'ail chi', sch'ox b'aj xajanej yiglesia Cristo.

**1** <sup>1</sup> A juntzañ sb'it viñaj Salomón,  
mañxo jantacoc svach'il yalji.

### B'ab'el b'it

*Syalan ix cob'es:*

- 2 Ach quelem xajanab'il vuuj, tz'ub'elta jab'oc in ti'. Te vach' svab' d'a yichañ yal uva.
- 3 Te vach' yel a jab' yuj yal suc'uq'ui sjab' ayoch d'ayach. Ayic svab'an a b'inají, lajan val icha suc'uq'ui sjab' chi'. Yuj chi' te xajan ach yuj eb' ix ix.
- 4 Iq'uinb'at d'a pat ach in reyal, iq'uinb'at ed'oc elaaichamel, xchi ix.

*Syalan eb' anima:*

Te tzalajc'olal cajec' ed'oc, ol conacot b'aj tzoñ a xajanej yujto te vach' d'a yichañ yal uva. Tob'an yuj chi' te xajan ach yuj eb' ix ix tic, xchi eb'.

*Syalan ix cob'es:*

- 5 Ex ix aj Jerusalén, a in tic q'uib' ch'uminac vilji, palta te vach' vilji. Q'uib'ocab' vilji icha yilji smantiado eb' aj Cedar, palta te

vach' vilji icha yilji c'apac cor-tina ayoch d'a yol spat viñaj Salomón.

**6** Mañ ex och val q'uelan d'ayin, yujto q'uib' ch'uminac vilji, yujto tz'anac in nivanil yuj yoc c'u. A eb' viñ in nulej ix cot yoval eb' viñ d'ayin, ix in yac'anoch eb' viñ tañvoj uva, axo ix aji, maj in ya'ilej in b'a.

**7** Ach quelem xajanab'il vuuj, al d'ayin ¿b'ajtil tza tañvej noc' a calnel? ¿B'ajtil tzic'b'at noc' yic' yip d'a chimc'ualil? ¿Tas yuj ol in satec' ach in say d'a scal juntzañxo eb' tañvum calnel? xchi ix.

*Syalan eb' anima:*

8 Tato mañ ojtacoc ach ix te vach' ilji d'a scal eb' ix ix vach' yilji, ochañ tzac'an yuj yoclem noc' calnel chi'. Tañvej va noc' yunetac a chiva d'a slac'anil slechpat eb' viñ tañvum calnel chi', xchi eb'.

*Syalan viñ quelem:*

**9** Ach cob'es xajanab'il vuuj, te vach' ilji svila', icha val yilji

noc' cob'es chej stoc'an scarru-  
aje viñ sreyal Egipto.

- 10** Te vach' yilji spac'ultac a ti' d'a  
scal q'uen uchiquin, te vach'  
pax yilji a jaj b'aj ayoch q'uen a  
toñ.  
**11** Ol co b'o q'uen uchiquin nab'a  
oro, ol cac'och q'uen plata yel-  
vanub'oc, xchi viñ.

*Syalan ix cob'es:*

- 12** Yacb'an c'ojanem viñ rey d'a  
smexa, axo añ nardo sumumi  
yel sjab' d'ayin.  
**13** Ach quelem xajanab'il vuuj,  
lajan ach val icha junoc yub'añ  
te' mirra suc'uq'ui sjab' ayec'  
d'a scal vim.  
**14** Ach xajanab'il vuuj, lajan ach  
icha junoc yub'añ xumaquil te  
alheña sq'uib' d'a scal te' uva  
avab'il d'a En-gadi, xchi ix.

*Syalan viñ quelem:*

- 15** Te vach' ilji ach cob'es  
xajanab'il vuuj, val yel te vach'  
ilji. Lajan svach'il yilji yol a sat  
icha yilji yol sat noc' paramuch,  
xchi viñ.

*Syalan ix cob'es:*

- 16** Te vach' ilji ach quelem  
xajanab'il vuuj, val yel te vach'  
ilji. A val añ yax añc'ultac ol  
och co vaynub'oc, xchi ix.

*Syalan viñ quelem:*

- 17** A spatzab'il co pat ayochi nab'a  
a te' c'ute', axo te' tzicap ayoch  
d'a yib'añ, xchi viñ.

*Syalan ix cob'es:*

- 2** <sup>1</sup> Lajan in icha junoc añ xumac  
d'a sch'olanil yic Sarón, icha añ  
chochol sq'uib' d'a ac'lic, xchi  
ix.

*Syalan viñ quelem:*

- 2** D'a scal eb' ix yetixal ix  
xajanab'il vuuj, lajan ix icha

junoc añ xumac d'a scal te'  
q'uiix, xchi viñ.

*Syalan ix cob'es:*

- 3** D'a scal eb' yetquelemal viñ  
xajanab'il vuuj, lajan viñ icha  
junoc te' mansan ay d'a caltac  
te'. Mañ jantacoc svach'il vem  
c'ojan d'a yeñul, te chi' sat te'  
svab'i.  
**4** Ix in yic'b'at viñ d'a spatil nivac  
vael, d'a smasanil sc'ol viñ ix  
sch'oxo' to xajan in yuuj.  
**5** Ac' te' taquiiñ sat uva d'ayin yic  
tz'och vip, a val te' mansan  
tzac' in lo yic sicb'i in c'ool,  
yujto tzin cham ach in nib'aní.  
**6** A sc'ab' viñ d'a sq'uxeañ  
syac'och d'a yalañ in jolom, axo  
svach' viñ tzin lac'anq'uei, xchi  
ix.

*Syalan viñ quelem:*

- 7** Ex cob'estac aj Jerusalén, tzin  
tevi val d'ayex to mañ e pitzel  
svayañ ix xajanab'il vuuj, munil  
ol el svayañ ix, xchi viñ.

**Schab'il macañ**

*Syalan ix cob'es:*

- 8** A... van sjavi viñ xajanab'il  
vuuj. Tzaxo vab' yoch sjaj viñ.  
Sq'ue val chennaij viñ scot d'a  
jolomtac vitz. Sq'ue val chennaij  
viñ sjavi d'a tzalquixtac.

- 9** A viñ xajanab'il vuuj, lajan viñ  
icha noc' ch'ucul, icha val junoc  
yune' ch'ucul chi'. Ayxoec' viñ  
d'a patic pat tic, d'añanxooch  
viñ d'a yolani ventena.

- 10** A viñ xajanab'il vuuj chi', ix yal  
viñ d'ayin icha tic: Q'ueañ vaan  
ach xajanab'il vuuj, cotañ ach  
nib'ab'il vuuj.

- 11** Inai, toxo ix ec'b'at sc'ual sic-  
ñab'.

**12** Ayxo aïn xumac d'a caltac te',  
toxo ix c'och stiempoal yoch  
b'it, tzaxo cab' yoch sjaj noc'  
cuvajte' d'a tic.

**13** Ayxo sat te' higo, sumumi yel  
sjab' te' uva.  
Q'ueaïn vaan ach xajanab'il  
vuuj,  
ach to te vach' ilji, cotaïn, xchi  
viïn d'ayin, xchi ix.

*Syalan viïn quelem:*

**14** Ach xajanab'il vuuj, lajan ach  
icha noc' paramuch sc'ub'ej sb'a  
d'a sattac q'ueen. Ch'ox a sat  
vila', lolonaïn jab'oc vab'i, yujto  
te vach'tzin a loloni, te vach'pax  
ilji.

**15** Pechec noc' vaax yed' noc'  
yune', to syixtej te' cuva noc',  
icha te' vanto yac'an xumaquil,  
xchi viïn.

*Syalan ix cob'es:*

**16** Yic in viïn xajanab'il vuuj, vic  
pax viïn, stañvi calnel viïn d'a  
scal aïn xumac.

**17** Yacb'an manta ic' d'a  
q'uiñib'alil, ayic manto sacb'i,  
meltzajañcot d'ayin ach  
xajanab'il vuuj. Lajan tzutej a  
b'a icha junoc noc' ch'ucul, icha  
noc' quelem ch'ucul toxoñej  
sq'ue chennai scot d'a tzalquix-  
tac, xchi ix.

**3** **1** A d'a sat in ch'at d'ac'valil, ix in  
vayichej in sayanec' viïn  
xajanab'il vuuj. Ix in sayec' viïn  
palta maj ilchaj viïn vuuj.

**2** Slajvi chi', ix in q'ue vaan, ix in  
ec' in say viïn d'a yol choïab'  
chi'. Tzin sayanec' viïn  
xajanab'il vuj d'a yoltac calle  
yed' d'a yoltac mercado. Ix in  
sayñej viïn, palta maj ilchaj viïn  
vuuj.

**3** Ix in c'anb'an d'a eb' policía  
tz'ec' stañvej choïab' chi': ¿Maj  
am eyil viïn xajanab'il vuuj? xin  
chi.

**4** Quenanto val tzin b'at d'a eb'  
viïn chi', ix ilchaj viïn xajanab'il  
vuuj. Ix in och quetzquetz d'a  
sc'ab' viïn, majxo vactejel-laj  
viïn. Ix vic'anb'at viïn d'a spat ix  
in nun, d'a scuarto ix in nun  
chi' b'aj in alji, xchi ix.

*Syalan viïn quelem:*

**5** Ex cob'estac aj Jerusalén, tzin  
tevi val d'ayex to mañ e pitzel  
svayañ ix xajanab'il vuuj, munil  
ol el svayañ ix, xchi viïn.

**Yoxil macañ***Syalan eb' anima*

**6** ¿Tas jun scot d'a tz'inan lum  
chi', d'a scal jun topañ tab'  
scoti, aton d'a scal stab'il mirra  
yed' incienso yed' masanil  
macañ suc'uq'ui sjab' choïb'il  
yuj eb' choïvajum?

**7** Aton b'aj sb'achchajec' viñaj  
Salomón. Oyanoch 60 soldado  
d'a spatic, aton val juntzañ eb'  
viïn soldado te jelan d'a scal eb'  
israel.

**8** Masanil juntzañ eb' viïn chi', a  
q'uen espada syac'lab'ej eb' viïn,  
te jelan eb' viïn d'a oval. Junjun  
eb' viïn ayoch yespada d'a  
snañal, tato ay tas ay smay  
tz'ec' d'ac'valil.

**9** A viñaj Salomón ix sb'o jun b'aj  
sb'achchajec' d'a te te' vach' ay  
d'a Líbano.

**10** A yoyal, nab'a plata, axo yijnub'  
yich, nab'a oro. A b'aj tz'em  
c'ojan viïn, a aïn púrpura ayoch  
d'ay. D'a yol chi' ayoch yel-  
vanub' b'ob'il yuj eb' ix aj

Jerusalén, yuj sch'oxani to  
xajan viñ yuj eb' ix.

- 11** Ex ix aj Sion, elaeñecb'at eyil  
viñaj rey Salomón. Ayq'ue  
scorona viñ, aton jun ix yac'-  
q'ue ix snun viñ d'a sjolom d'a  
sc'ual snupnaji, aton jun c'u  
b'aj ix te tzalaj sc'ol viñ, xchi  
eb'.

*Syalan viñ quelem:*

- 4** **1** Te vach' ilji ach xajanab'il  
vuuj, yelxo val te vach' ilji.  
A yol a sat chequel d'a spatic  
smusil a sat lajan yilji icha yol  
sat noc' paramuch. A xil a  
jolom, lajan val yilji icha yemta  
ñililoc noc' chiva d'a pac'an yic  
Galaad.
- 2** Axo q'uen e, te vach' yilji  
q'ueen, lajan yilji q'uen icha  
yilji noc' calnel sb'icji ayic toxo  
sjoxji. Tz'acan q'ueen, malaj  
junoc q'ueen malaj yetb'eyum,  
icha noc' nun calnel junñej  
sb'ey yed' yune!.
- 3** Chactz'ob'inac a ti' icha chac-  
chac ch'al. Sat in c'ool yuj  
svach'il a loloni. Axo spac'ultac  
a ti' musan yuj junoc c'apac,  
icha val yilji c'axepoc te'  
granada.
- 4** A val a jaj, lajan val icha torre  
b'ob'il yuj viñaj rey David, loc-  
jab'och mil maclab' jul-lab' yic  
eb' soldado jelan d'a spatic tac  
yelvanub'oc.
- 5** A im schab'il, lajan val yilji  
icha chavañoc yunetac ch'ucul  
tiox sva d'a scaltaç aïi chochol.
- 6** Yac'b'an manta ic' d'a  
q'uiñib' alil, ayic manto sacb'i,  
ol in b'at d'a jolomtac vitz b'aj  
ay aïi mirra, d'a tzalquixtac b'aj  
suc'uq'ui sjab'.

**7** Te vach' ilji ach xajanab'il vuuj,  
te vach' yilji a nivanil smasanil,  
te malaj jab'oc a paltail.

- 8** Ach to ol ach och veb'eyumoc,  
coñ el d'a Líbano, coñ el d'a  
jolom vitz Líbano. Ol co puclaj  
co b'a yed' jolom vitz Amana  
tic, yed' jolom vitz Senira. Ol  
cactejcan vitz Hermón, b'aj ay  
sñaq'ueen noc' choj yed' b'aj ay  
noc' leopardo.

- 9** Ach xajanab'il vuuj, ol ach och  
vett'eyumoc, toxo ix can in  
gana d'ayach, yujñej to ix ach  
cot q'uelan junel d'ayin, ix vilan  
jun ch'añal toñ locanoch d'a a  
jaj. Junelñej ix mutz'mutz'an a  
sat d'ayin. Icha chi' ix aj yic'ji  
in pixan uuj.

- 10** Ach ix ol ach och veb'eyumoc,  
mañ jantacoc svach'il in a  
xajanani, yelxo te vach' d'a  
yichañ vino. Yelxo te vach' a  
perfume tza c'an d'a yichañ  
masanil tas sumumi sjab'.

- 11** Ach ol ach och veb'eyumoc,  
icha yalchab' ayoch d'a a ti',  
icha val yalchab' yed' lech ay  
d'a yol a ti'. Icha suc'uq'cial  
sjab' Líbano, icha val chi' sjab' a  
pichul.

- 12** Ach ol ach och veb'eyumoc,  
lajan ach icha junoc avb'en  
macan, icha sjaj a a' to macan,  
te vach' yaj smacchaji.

- 13** Lajan ach icha junoc avb'en b'aj  
svolan te' granado, a sat tas  
avb'il ta' mañ jantacoc schi'al,  
ay pax aïi alheña,

- 14** aïi nardo, aïi azafrán yed' jun-  
tzañ te vale' suc'uq'ui sjab', te'  
canela yed' masanil macañil te'  
incienco, mirra yed' pax áloes,  
masanil tastac te vach' yel sjab'.

**15** Lajan ach pax icha sjaj a a' d'a scal tas avab'il, aton a' sq'ueul sjaj tz'emta d'a Líbano, xchi viïn.

**16** A ic' scot d'a stojolal norte yed' ic' scot d'a stojolal sur, ec'ocab' xumumoc d'a scal vavb'en, yic vach' sb'eyb'at suc'uq'uijal sjab'.

*Syalan ix cob'es:*

Cotañ ach xajanab'il vuuj, ochañ d'a vavb'en, tza loan sat tas avab'il mañ jantacoc schi'al, xchi ix.

*Syalan viïn quelem:*

**5** <sup>1</sup> Van voch d'a scal vavb'en ach vetb'eyum xajanab'il vuuj. Van vic'anq'ue in mirra yed' in perfume, van vab'lán schab'il noc' acañ, van vuc'an in vino yed' in lech, xchi viïn.

*Syalan eb' amigo d'a eb' chavari:*

Ex amigo vaañec, uq'uec a', uq'uec jantac tze nib'ej, xchi eb'.

**Yic schañil macañ**

*Syalan ix cob'es:*

**2** Vaynac in b'ati, palta pitzan in pixan, ix vab'ani to a viïn xajanab'il vuuj tz'avaj d'a puerta: Ach cob'es xajanab'il vuuj, jaquin ochi. Lajan ach icha noc' paramuch, malaj jab'oc a paltail. Te ch'ayan in jolom yuj yal ac'val. Tz'el val jilijoc yal ac'val chi' d'a xil in jolom, xchi viïn d'ayin.

**3** Toxo ix viq'uel in pichul, ¿tom ol vac'och junelxo? Toxo ix in b'ic voc, ochtapax pococ d'ay junelxo, xin chi d'a viïn.

**4** A viïn xajanab'il vuuj chi', ix yac'ochta sc'ab' viïn d'a yolani'l puerta. Ix in q'ue val jucnaj vuuj.

**5** Yuj chi' ix in q'ue vaan in jacoñcta viïn. Toxoñej ix el d'ujuljoc mirra d'a in c'ab', ix ochcan d'a spatictac sch'apul puerta.

**6** A val yic ix vab'an slolon viïn, ijan ix in cham ix vab'i. Ayic ix in jacañ puerta d'a viïn xajanab'il vuuj chi', mañxo ayoc ec'laj viïn. Ix in sayec! viïn, majxo chaxlaj viïn vuuj. Ix vavtej viïn, palta majxo tac'voclaj viïn d'ayin.

**7** Ix in ilchajel yuj eb' viïn stañvan choñab'. Ix in smac'an lajvoc eb' viïn. Te chucxoñej ix aj yic'anel in xotil eb' viïn stañvan spuertail choñab' chi'.

**8** Ex cob'estac aj Jerusalén, aq'uec e ti!: Tato tz'ilchaj viïn in xajanab'il eyuuj, alec d'a viïn to van in cham in naan viïn, xin chi d'a eb' ix.

**9** Ix yalan eb' ix cob'estac chi' d'ayin: ¿Tas svach'il viïn a xajanab'il chi' d'ayach, ach ix te vach' ilji d'a yichañ eb' ix ix vach' yilji? ¿Tas val svach'il jun viïn xajan chi' uuj, yuj chi' tza c'an d'ayoñ to scac' co ti'? xchi eb' ix d'ayin.

**10** A viïn xajanab'il vuuj chi', sac viïn, chacvasinac yilji viïn, te vach' yilji viïn d'a yichañ lajuñe' mil vinac.

**11** A sat viïn, lajan yed' q'uen oro te vach'. A xil sjolom viïn colochtac, q'uic' yilji icha noc' joj.

**12** A yol sat viïn, lajan icha noc' paramuch tz'ec' d'a titac a', ichato d'a scal lech tz'achanvi noc', d'a sti' sñajab'il a a' chi' tz'em mañan noc'.

- 13** A spac'ultac sti' viñ, icha val junoc avb'en b'aj ay añ xumac te vach' sjab!. A sti' viñ, lajan val icha junoc añ xumac te vach' sjab!.
- 14** A sc'ab' viñ, lajan icha junoc suyañ q'unen oro ayoch q'unen topacio d'ay. A sc'ool viñ, icha val q'unen marfil ñululixoej, te ayoch q'unen zafiro yelvanub'oc.
- 15** A val yoc viñ, lajan val icha chab'oc oy nab'a mármol ayem d'a yib'añ chab'oc yich to nab'a oro te vach!. Lajan yilji viñ icha te' c'ute' ay d'a Líbano, to sic'-b'ileli.
- 16** A val slolonel viñ syala', te chi' scab'i, te vach'ñej viñ d'a smasanil. Icha val chi' yilji viñ in xajanab'il chi' ex cob'estac aj Jerusalén, xin chi d'a eb' ix.

*Syal eb' anima*

- 6** **1** Ach ix te vach' ilji d'a yichañ eb' ix ix vach' yilji, ¿b'ajtil ix c'och viñ xajanab'il chi' uuj? ¿B'ajvaltil ix b'at viñ yic vach' b'at co say viñ? xchi eb' d'ayin.

*Sylan ix cob'es:*

- 2** A viñ xajanab'il chi' vuuj, toxo ix b'at viñ b'aj ay yavb'en, d'a scal tas avab'il yuj viñ to suc'uq'ui yel sjab!. Ix b'at viñ yac' tzalajb'oc sc'ool yed' smolan te' xumac.
- 3** A in tic, yic in viñ xajanab'il vuuj chi', vic pax viñ. Syac' tzalajb'oc sc'ol viñ d'a scal te' xumac chi', xchi ix.

*Yic yoil macaï**Sylan viñ quelem:*

- 4** Ach ix xajanab'il vuuj, te vach' ilji, nib'ab'ilxoñej ilji icha val yilji choñab! Tirsa yed' choñab!

Jerusalén. Ayxo smay yilji, icha juntzañ soldado sb'ey d'a sztolal.

- 5** Mañxoocab' mutz'mutz'an a sat d'ayin, yujto toxo ix ic'ji in pixan uuj. A xil a jolom, lajan yilji icha yemta ñililoc noc' chiva d'a pac'an yic Galaad.
- 6** A q'unen e, toxoñej stz'ilili q'ueen. Lajan yilji q'unen icha noc' calnel toto tz'elta b'aj sb'ic'jieli, chatacvañ sb'ey noc' yed' yune', malaj junoc noc' to sch'ocoj.
- 7** A val spac'ultac a ti' musan yuj junoc c'apac, ichaxoñej yilji c'axepoc te' granada.
- 8** Tzalajocab' viñ rey yed' 60 eb' ix yetb'eyum reina yaji yed' 80 eb' ix schab'il yetb'eyum yed' pax eb' ix cob'estac maxtzac b'ischaji.

- 9** Palta a in tic, junñej ix vico!. Lajan ix icha val noc' paramuch malaj spaltail. Añej ix xajanab'il yuj snun, yuj chi' malaj junocxo mach lajan icha ix tic yalan snun chi!. Ayic tz'ilji ix yuj eb' ix cob'estac, yuj eb' ix reina, yuj pax eb' ix schab'il yetb'eyum viñ rey chi', masanil eb' chi' tz'alani to vach' yilji ix, xchi viñ.

*Sylan eb' amigo:*

- 10** ¿Mach jun ix ix sch'ox sb'a chi', icha val sch'oxan sb'a c'u d'a q'uiñib'alil? Vach'xoñej yilji ix icha yilji q'unen uj, icha yilji yoc c'u, ay smay yilji icha juntzañ soldado sb'ey d'a sztolal, xchi eb'.

*Sylan ix cob'es:*

- 11** Ix in b'at b'aj ay te' ch'acte' nogales, yic svilan masanil tas

svolan d'a ch'olan. Ix in nib'ej  
ix vila' tato van scan sat te' uva  
yed' xumaquil te' granado.

**12** Mañxo toc tzin na', icha val to  
ayinec' d'a yol carruaje yed' viñ  
vajalil, xchi ix.

*Syalan eb' amigo:*

**13** Meltzajañ, meltzajañ ach  
Sulamita. Meltzajañ, snib'ej co  
c'ol tzoñ och q'uelan d'ayach,  
xchi eb'.

*Syalan ix cob'es:*

¿Tas yuj tze nib'ej tzeyil in  
chañalvi d'a scal snañal cha tzol  
anima tic? xchi ix Sulamita chi'.

*Syalan viñ quelem:*

**7** **1** Ach cob'es, ach yisil viñ rey,  
mañxo jantacoc svach'il yilji oc  
d'a yol a xañab'. A val a xub', te  
vach' yilji icha val smunlajel  
junoc jelan sb'oan tastac yed'  
q'uen oro.

**2** A val a c'ool, lajan val icha  
junoc ch'ub' to ayñejem vino  
d'a yool. Axo a nañal, lajan icha  
junoc cuñañ ixim trigo oyan och  
te' xumac d'a spatic.

**3** A im schab'il, lajan val icha  
chavañioc noc' ch'ucul tiox ix aj  
yalji.

**4** A a jaj, lajan val icha junoc  
torre nab'a marfil. A yol a sat,  
lajan icha chab' a' ñajab' d'a  
choñab' Hesbón, junñej ay d'a  
spuertail yic Bat-rabim. Axo a  
ñii', lajan val yed' torre d'a  
Líbano, aton jun q'uelanb'at d'a  
choñab' Damasco.

**5** A a jolom, chaañ ayq'uei, lajan  
icha jolom vitz Carmelo. Te  
copopi yilji xil a jolom icha yilji  
sch'ailil púrpura. Toxoñej tz'ic'-  
jicanq'ue spixan jun viñ rey yuj  
xil a jolom chi'.

**6** Ach xajanab'il vuuj, ach ix to  
nib'ab'il, yelxo te vach' ilji.

**7** Te tojol ilji icha junoc te'  
palma. Axo im, lajan val icha  
junjun c'ojlab' sat te' palma  
chi'.

**8** Tzin nib'ej q'ue in b'a d'a te'  
palma chi' yic svic'anemta te'  
sat. A im lajan val icha junjun  
c'ojlab' te' uva. A xob'al a ti',  
suc'uq'ui sjab' icha sjab' te'  
mansan.

**9** A val a ti', lajan val icha vino  
mañxo jantacoc svach'il, xchi  
viñ quelem.

*Syalan ix cob'es:*

Yuc'ocab' vino viñ xajanab'il  
vuuj, tz'och d'a sti' viñ, tz'ec'  
d'a scal ye viñ.

**10** Yic in viñ xajanab'il vuuj, te  
nib'ab'il in yuj viñ.

**11** Coñ d'a caltag avb'en ach  
xajanab'il vuuj, tz'ec' junoc ac'-  
val cuuj d'a scaltac xumaquil añ  
alheña.

**12** Axo d'a q'uiñib'alil, tzoñ b'at  
d'a scal te' uva yic squila' tato  
ayxo svol te', tato vanxo spoj  
xumaquil te'. Ol quila' tato  
vanxo xumacan te' granado, a  
val ta' ol in ch'oxo' to xajan ach  
vuuj.

**13** Ayxo sjab' añ mandrágora. A  
d'a sti' co pat, ayxo sat masanil  
tas avab'il vach' sloji, ay sat  
taquiñxo yed' sat toto smolji.  
Ch'oc val ix vic'canel ic ach  
xajanab'il vuuj, xchi ix.

**8** **1** Comonoc in nulej ach, junñej  
am im ix co tz'ub'u!. Tato icha  
chi', ayic tzach in chaan d'a  
yoltac b'e, tzam yal in  
tz'ub'anelta a ti', malaj am  
mach tz'alan in pecal.

**2** Tzam yal ach vic'anb'at d'a spat ix in nun, tzam ach vic'och d'a yol pat chi'. A ach am val tzach och in c'ayb'umaloc. A in am svac' vino maïn jantacoc svach'il uq'uej yed' yal sat te' in granado.

**3** A a c'ab' d'a a q'uexaïn tzac'och d'a yalaïn in jolom, axo a vach' tzin lac'anq'uei, xchi ix.

*Syalan viñ quelem:*

**4** Ex cob'estac aj Jerusalén, aq'uec e ti' d'ayin to maïn ol e pitzel svayaïn ix xajanab'il vuuj, munil ol el svayaïn ix, xchi viñ.

**Yic svaquil macaïi**

*Syalan eb' amigo:*

**5** ¿Mach jun ix ix scot d'a tz'inan luum chi', jichanem ix d'a yib'añ viñ xajanab'il yuuj? xchi eb'.

*Syalan viñ quelem:*

A d'a yich jun te' mansan ix in xib'tejel a vayaïn. Ata' cotnac syail ix a nun ayic aljinac.

*Syalan ix cob'es:*

**6** Mocab' a xajanej junocxo ix ix, palta ainñejacab'i. Mocab'a junocxo mach tza lac'q'uei, palta ainñejacab'i. A co xajanb'ail ay yip icha chamel. Icha b'aj smucchaj chamnac to max yactejel tas yamb'il yuuj, icha chi' yaj b'aj sco xajanej co b'a. A b'aj sco xajanej co b'a, te' c'ac' icha junoc c'ac' te ov.

**7** A masanil a' mar max tzac'van a' yac'an tup jun c'ac' chi!. Max yalpaxlaj yac'an tup yoval a' nivac a'. Tato ay mach syaltej

masanil tas ay d'a spat yic smanan jun xajanb'ail tic, toñej am spaticajaneli, xchi ix.

*Syalan eb' viñ snulej ix cob'es:*

**8** Ay jun ix canab' tzac'an uninto, mantalaj yim ix. ¿Tas sco c'ulej yed' ix tato sjavi sc'anumal ix?

**9** Tato lajan ix yed' junoc muro, tzam co b'oq'ue chab'oc torre plata d'ay. Tato lajan ix icha junoc puerta, tzam co b'o yed' te' chemte' nab'a c'ute', xchi eb' viñ.

*Syalan ix cob'es:*

**10** A in tic, lajan in icha junoc muro. Axo vim, lajan icha jun-tzaïn torre, yuj chi' stzalaj val sc'ol viñ xajanab'il vuuj ved'oc.

**11** A viñaj Salomón, ay jun yavb'en uva viñ d'a Baal-hamón. Syac'-can viñ d'a yol sc'ab' juntzaïn eb' stañvumal chi'. Ayic ol mol-chaj sat te' uva chi', ol yac' mil q'uen plata junjun eb' d'a viñ.

**12** Emocab' jun mil q'uen splata viñaj Salomón yed' 200 yic eb' stañvan chi'. A inxo jun, ay vavb'en uva d'a yol vico', a inxoñej tzin na' tas svutej, xchi ix.

*Syalan viñ quelem:*

**13** Ach xajanab'il vuuj, ayach ec' d'a scal avb'en, tzin nib'ej svab' yoch a jaj. Yed' eb' camigo, snib'ej pax eb' syab' yoch a jaj, xchi viñ.

*Syalan ix cob'es:*

**14** Ach xajanab'il vuuj, yelc'olal a coti. Q'ueaïn urnaj icha junoc noc' ch'ucul, icha val junoc yune' ch'ucul d'a tzalquixtac b'aj tz'avchaj incienso, xchi ix.